



UNITED COLLEGE
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
香港中文大學
聯合書院

電話Tel: (852) 2609 6000 傳真Fax: (852) 2603 5412
網址Web: <http://www.cuhk.edu.hk/uc>
電郵Email: unitedcollege@cuhk.edu.hk



認捐表格
DONATION FORM

(捐款表格及支票/銀行存款單據請寄回香港新界沙田香港中文大學聯合書院。書院將寄回收據。
Please return the form and donation cheque/bank-in slip to United College, The Chinese University of Hong Kong. Official receipt will be issued.)

本人樂意捐助：

I would like to contribute to United College:

- 聯合書院明德新民校友基金
United College Ming De Xin Min Alumni Fund 港幣
HK\$ _____
(捐款將撥入聯合書院明德新民校友基金，資助各項學生服務及福利之用。)(凡捐款人希望以個人或公司名義為獎學金命名，則捐款額必須在港幣三萬元或以上。捐款可以一次過捐贈，或承諾分期三年捐贈，每年不少於港幣一萬元以用作該年頒授。)*
* 本人提議獎學金的命名如右(如適用): _____
- 聯合書院明德新民校友學業優異獎(請填年份)
United College Ming De Xin Min Alumni Prizes (Grad Year: _____) 港幣
HK\$ _____
(校友以集資方式成立並以本身畢業的屆別命名之學業優異獎，必須籌集得最少港幣一萬元，方可開始頒發；頒發方式為每年一名，獎額為港幣一千元，直至捐款用完為止。若累積捐款達港幣五萬元或以上，則可以成立一個永久學業優異獎。)(凡捐獎人希望以個人或公司名義為學業優異獎命名，則須一次過捐款港幣五萬元，成立一個每年頒授港幣一千元之永久學業優異獎。)*
* 本人提議學業優異獎的命名如右(如適用): _____
- 籌建新學生宿舍
Construction of New Student Hostel 港幣
HK\$ _____
- 學生非本地學習及交流計劃
Student Non-local Study and Exchange Programmes 港幣
HK\$ _____
- 蘇文擢學業優異獎
So Man-jock Memorial Prize 港幣
HK\$ _____
- 前得獎明德新民校友學業優異獎
Former Award Recipient Ming De Xin Min Alumni Prize 港幣
HK\$ _____
- 聯合書院教職員學業優異獎
United College Staff Prize 港幣
HK\$ _____
- 學生會書院服務獎
Student Union College Service Prize 港幣
HK\$ _____
- 果敢與奉獻獎
Courage and Contribution Award 港幣
HK\$ _____

MISSION OF THE COLLEGE

In accordance with the College motto "Enlightening virtues, renewing man", to serve the people of Hong Kong and of the world through integrative education, pastoral care, as well as moral and spiritual enhancement of the young.

書院的使命

聯合書院秉承「明德新民」院訓，通過全人教育及群體生活，提升學生的品德情操，為香港社會以至全人類服務。



UNITED COLLEGE
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
香港中文大學
聯合書院

電話Tel: (852) 2609 6000 傳真Fax: (852) 2603 5412
網址Web: <http://www.cuhk.edu.hk/uc>
電郵Email: unitedcollege@cuhk.edu.hk



- 《聯合校友》郵費/出版經費
United Alumni Newsletter Publication/Mailing Cost 港幣
HK\$ _____
- 《聯合邁進》郵費/出版經費
Together We Advance Publication/Mailing Cost 港幣
HK\$ _____
- 其他 (請填寫用途)
Others: please specify usage _____ 港幣
HK\$ _____

捐款總計: 港幣
Total: HK\$ _____

付款方式:
Payment Method:

- 支票, 抬頭付“香港中文大學” By Cheque, made payable to “The Chinese University of Hong Kong”
- 直接存入聯合書院基金之銀行戶口 (恆生銀行戶口號碼: 280-075797-001)
Direct Bank-in into UC Endowment Fund account (Hang Seng Bank account number: 280-075797-001)
- 信用咭 [請將捐款表格傳真至 (852) 2603 5409]
By Credit Card [Please fax donation form to (852) 2603 5409]

- VISA 萬事達咭 Master Card 中大校友信用咭 (免手續費)
 CUHK Card (commission waived)

持咭人姓名 港幣捐款金額
Name of Cardholder: _____ Donation in HK\$: _____

信用咭號碼 到期日
Card Number: _____ Expiry Date: _____

簽署
Signature: _____

捐款人姓名 簽署
Name of Donor: _____ Signature: _____

地址
Address: _____

電話 電郵
Telephone: _____ Email: _____

收據上捐款人或機構名稱
Name to Appear in Receipt: _____

(聯合書院學生或校友 United College student/alumni)
畢業年份 主修
Year of Graduation: _____ Major _____

捐款港幣一百元或以上, 可憑大學收據在香港申請免稅
Donation over HK\$100 is tax deductible in Hong Kong.

MISSION OF THE COLLEGE

In accordance with the College motto "Enlightening virtues, renewing man", to serve the people of Hong Kong and of the world through integrative education, pastoral care, as well as moral and spiritual enhancement of the young.

書院的使命

聯合書院秉承「明德新民」院訓, 通過全人教育及群體生活, 提升學生的品德情操, 為香港社會以至全人類服務。